



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
7 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Третий комитет

Пункт 67(а) повестки дня

**Ликвидация расизма, расовой дискриминации,
ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

Фиджи*: проект резолюции

Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о всесторонних мерах по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и эффективном осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией¹, и в этой связи подчеркивая настоятельную необходимость их полного и эффективного осуществления,

напоминая о трех десятилетиях действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, которые ранее были объявлены Генеральной Ассамблеей, и выражая сожаление в связи с тем, что программы действий этих десятилетий не были в полной мере осуществлены и что их цели пока не достигнуты,

вновь заявляя, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содействовать развитию и благосостоянию их обществ, и что любая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предосудительной, социально несправедливой и опасной и должна быть отвергнута вместе с теориями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая.

¹ См. A/CONF.189/12 и Согг.1, глава I.



особо отмечая интенсивность, масштабы и организованный характер рабства и работорговли, включая трансатлантическую работорговлю, и обусловленную ею историческую несправедливость, а также невыразимые страдания, вызванные колониализмом и апартеидом, и то обстоятельство, что африканцы и лица африканского происхождения, азиаты и лица азиатского происхождения и коренные народы по-прежнему являются жертвами цепной реакции, связанной с этим наследием,

признавая усилия и инициативы, предпринятые государствами для запрещения дискриминации и сегрегации и обеспечения полного осуществления гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав,

подчеркивая, что, несмотря на предпринимаемые в этой связи усилия, миллионы людей по-прежнему являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их современные проявления, некоторые из которых приобретают форму насилия,

напоминая о назначении 16 июня 2003 года Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 56/266 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года пяти независимых экспертов из числа видных деятелей для наблюдения за осуществлением положений Дурбанской декларации и Программы действий и вынесения по ним соответствующих рекомендаций,

признавая, что для успешного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий потребуются политическая воля и достаточные средства на национальном, региональном и международном уровнях, а также международное сотрудничество,

I

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

1. *вновь подтверждает* первостепенное значение всеобщего присоединения к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации², принятой Генеральной Ассамблеей 21 декабря 1965 года с целью искоренения зла расизма и расовой дискриминации, и ее полного и эффективного осуществления;

2. *подчеркивает* в вышеупомянутом контексте, что положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации не позволяют эффективно реагировать на современные проявления расовой дискриминации, в частности в том, что касается ксенофобии и связанной с ней нетерпимости, что послужило обоснованием для созыва в 2001 году Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

3. *приветствует* признание Советом по правам человека и его вспомогательными структурами наличия пробелов как в отношении процедуры, так и в отношении существа в вышеназванной Международной конвенции, которые должны быть устранены в срочном, обязательном и приоритетном порядке;

² United Nation, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

4. *предлагает* Совету по правам человека совместно с его Специальным комитетом по разработке дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации при выполнении своего мандата продолжать разработку дополнительных стандартов для устранения существующих пробелов в Международной конвенции, а также разрабатывать новые нормативные стандарты для борьбы со всеми формами современного расизма, охватывая тем самым также такие области, как ксенофобия, исламофобия, антисемитизм и подстрекательство к ненависти по национальному или этническому и религиозному признаку;

II

Осуществление Программы действий для Международного десятилетия лиц африканского происхождения

5. *одобряет* исключительно важную работу, проделанную Советом по правам человека, в частности Рабочей группой экспертов по проблеме лиц африканского происхождения, в течение последнего десятилетия, которая завершилась подготовкой Программы действий для Международного десятилетия лиц африканского происхождения;

6. *приветствует* провозглашение на своей шестьдесят восьмой сессии Международного десятилетия лиц африканского происхождения;

7. *признает* руководящую роль и эффективное руководство со стороны Совета по правам человека, а также учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в деле поощрения и защиты прав лиц африканского происхождения, включая восстановление их достоинства и безотлагательную необходимость обеспечения равного отношения к ним в обществах, в которых они живут, и в этой связи просит Совет продолжать контролировать и направлять осуществление деятельности в рамках Международного десятилетия лиц африканского происхождения;

III

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

8. *ссылается* на пункт 1 резолюции 6/22 Совета по правам человека от 28 сентября 2007 года³ и предлагает Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека осуществить предусмотренные в ней меры по приведению в соответствие в безотлагательном порядке, включая представление докладов о ходе работы по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии;

9. *выражает сожаление* в связи с тем, что Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека не включила историческую эпохальную Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости 2001 года в число 20 крупных достижений ее Управления в период после принятия Венской декларации и Программы действий 1993 года⁴;

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53 (A/63/53)*, глава I.A.

⁴ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

10. *выражает удовлетворение* в связи с проведением Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека 21 марта 2013 года специального мероприятия в ознаменование Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации 2013 года, в частности в связи с приглашением известных спортсменов, с тем чтобы они поделились своим опытом, свидетельствующим об опасности расизма в спорте, в порядке продолжения торжественного мероприятия 2012 года, на котором выступил один из известных людей, и призывает Верховного комиссара продолжать уделять особое внимание проблеме расизма в спорте;

IV

Деятельность независимых видных экспертов с целью дальнейшего осуществления Дурбанской декларации и Программы действий

11. *просит* Генерального секретаря в контексте резолюции 56/266 Генеральной Ассамблеи оживить и реактивировать оперативную деятельность Группы независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, назначенных 16 июня 2003 года, поручив ей заниматься дальнейшим осуществлением положений Дурбанской декларации и Программы действий и вынесением по ним соответствующих рекомендаций;

12. *предлагает* Совету по правам человека обеспечить пропаганду деятельности, эффективное участие и оптимальное использование огромных знаний и опыта Группы независимых видных экспертов в своих вспомогательных структурах, на которых возложены обязанности и функции по принятию всесторонних мер по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий;

V

Целевой фонд для Программы на Десятилетие действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией

13. *напоминает* об учреждении Генеральным секретарем в 1973 году Целевого фонда для Программы на Десятилетие действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в качестве финансирующего механизма, который использовался для осуществления мероприятий трех десятилетий действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, объявленных Генеральной Ассамблеей, и в этой связи выражает удовлетворение в связи с тем, что Целевой фонд также использовался для осуществления последующих программ и оперативной деятельности в течение всех трех десятилетий;

14. *просит* Генерального секретаря оживить деятельность Целевого фонда до проведения двадцать пятой сессии Совета по правам человека с целью обеспечения успешного осуществления мероприятий Международного десятилетия лиц африканского происхождения и повышения эффективности всесторонних мер по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий;

15. *обращается с настоятельным призывом* ко всем правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам, которые в состоянии сделать это, вносить щедрые взносы в Целевой фонд для Программы на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и с этой целью просит Генерального секретаря продолжать осуществлять соответствующие контакты и инициативы для привлечения взносов;

VI

Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

16. *предлагает* Специальному докладчику по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в рамках его мандата продолжать уделять особое внимание существующим проблемам и угрозам, обусловленным расизмом, нетерпимостью и подстрекательством к ненависти, которые мешают мирному сосуществованию и установлению гармонии в обществах, и представлять доклады по этому вопросу Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

17. *вновь предлагает* Специальному докладчику рассмотреть возможность изучения национальных моделей механизмов, измеряющих расовое равенство, и полезности их применения в деле искоренения расовой дискриминации и сообщить в своем следующем докладе о выявленных сложностях, успехах и удачных наработках;

18. *постановляет* продолжать в первоочередном порядке заниматься этим вопросом.